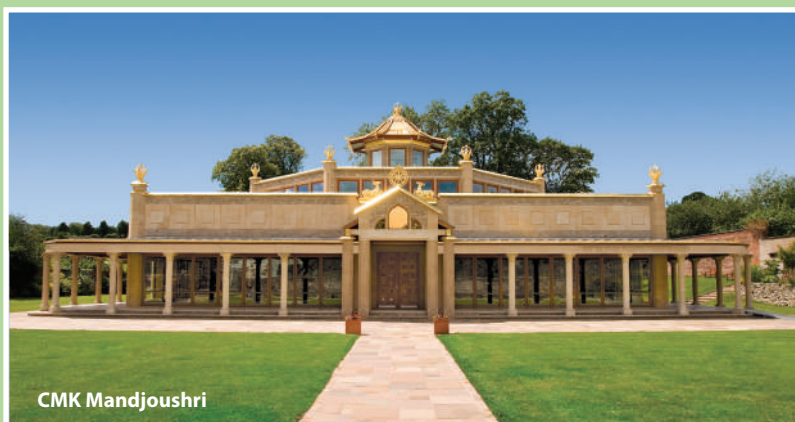


LE BOUDDHISME KADAMPA À NOTRE ÉPOQUE

UNE INTRODUCTION



La Nouvelle Tradition Kadampa –
l'Union Internationale
du Bouddhisme Kadampa
(NKT-IKBU)

LE BOUDDHISME KADAMPA À NOTRE ÉPOQUE

Une introduction



La Nouvelle Tradition Kadampa -
l'Union Internationale
du Bouddhisme Kadampa
(NKT-IKBU)

LE BOUDDHISME KADAMPA À NOTRE ÉPOQUE

Une introduction



Bouddha a enseigné la manière d'examiner notre esprit et de voir quels états d'esprit sont cause de souffrance et de confusion, et quels sont ceux qui sont cause de santé et de bonheur.

Qu'est-ce que le bouddhisme kadampa ?

Le bouddhisme kadampa est une tradition du bouddhisme mahayana fondée par Atisha (982-1054), un maître bouddhiste indien largement responsable de la réintroduction du bouddhisme au Tibet au onzième siècle. « Ka » désigne tous les enseignements de Bouddha du soutra et du tantra, et « dam » désigne les instructions d'Atisha, appelées « Les Étapes de la voie », ou Lamrim en tibétain. Les bouddhistes kadampas intègrent leur connaissance de tous les enseignements de Bouddha dans leur vie quotidienne. Les guéshés kadampas, disciples d'Atisha, étaient non seulement de grands érudits mais aussi des pratiquants de la voie spirituelle d'une pureté et d'une sincérité remarquables.

Il a enseigné comment surmonter les états d'esprit non vertueux qui, de façon répétitive, nous contraignent à demeurer dans le mécontentement et le malheur, et comment cultiver les états d'esprit vertueux qui nous libèrent de la souffrance et nous conduisent jusqu'à la félicité de la pleine illumination.

Qu'est-ce que la NKT-IKBU ?



Le bodhisattva Maitreya

La Nouvelle Tradition Kadampa - l'Union Internationale du Bouddhisme Kadampa (NKT-IKBU) est une association internationale de centres bouddhistes mahayanas, dédiés à l'étude et à la méditation, qui font partie de la tradition bouddhiste kadampa, fondée par Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso. Tous ces centres suivent les trois programmes d'étude de la Nouvelle Tradition Kadampa (voir ci-dessous) et respectent les mêmes règles de discipline morale, appelées *Le Règlement intérieur de la NKT-IKBU*.

Pour les réunir sous les auspices d'une entité légale, chaque centre de la NKT-IKBU est membre d'une association caritative internationale portant le même nom : « New Kadampa Tradition - International Kadampa Buddhist Union ». Cette association caritative est déclarée en Angleterre. Ses statuts sont entièrement démocratiques, partageant les responsabilités entre le directeur spirituel général et son adjoint, des responsables et les centres membres. Au cours des assemblées générales de l'association, chaque centre de la NTK-IKBU est représenté par son enseignant résident.



Atisha

La NKT-IKBU organise un « Projet International des Temples » dont l'objectif est, d'une façon générale, de présenter ouvertement la foi bouddhiste de la Nouvelle Tradition Kadampa et, en particulier, de montrer l'exemple de la pratique bouddhiste par des activités au service du public. Pour réaliser cet objectif, la NKT-IKBU accorde toujours une grande importance au développement à travers le monde :

- des centres bouddhistes kadampas,
- des centres de méditation kadampas,
- des temples bouddhistes kadampas internationaux,
- des centres de retraite internationaux,
- des maisons d'édition nationales (Éditions Tharpa),
- des hôtels kadampas,
- des écoles kadampas,
- des cafés pour la paix mondiale.

La NKT est une tradition bouddhiste, établie sur le plan légal, qui est totalement indépendante, et la NKT-IKBU n'a aucune affiliation politique.

Une tradition bouddhiste indépendante

La NKT ne fait pas partie du bouddhisme tibétain bien que les guides spirituels de la lignée de la NKT, depuis Djé Tsongkhapa jusqu'à Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso, soient des lamas tibétains. Lorsque la NKT est devenue l'*International Kadampa Buddhist Union*, qui est déclarée légalement selon la loi anglaise, elle est devenue une tradition bouddhiste indépendante sur le plan légal. La NKT-IKBU a choisi de devenir une tradition bouddhiste indépendante légalement déclarée, principalement parce qu'il a été reconnu qu'il existe trop de problèmes politiques dans le bouddhisme tibétain. Ces problèmes proviennent du mélange du dharma et de la politique. Ils sont créés par des lamas haut placés qui utilisent le saint dharma à des fins politiques. La NKT veut que le saint dharma soit exempt de tous ces problèmes politiques.



Le bodhisattva Mandjoushri

L'objectif de la NKT-IKBU

La NKT-IKBU a pour objectif de préserver et de faire connaître l'essence des enseignements de Bouddha sous une forme qui convient au monde moderne et à notre manière de vivre actuelle.

Pourquoi avons-nous besoin d'étudier et de pratiquer les enseignements de Bouddha ? Il y a trois raisons : pour développer notre sagesse, pour cultiver un bon cœur et pour maintenir un état d'esprit paisible. Si nous ne nous efforçons pas de développer notre sagesse, nous resterons ignorants quant à la vérité ultime, la vraie nature de la réalité. Malgré notre désir de bonheur, notre ignorance nous conduit à effectuer des actions non vertueuses. Celles-ci sont la cause

Citations extraites des
Conseils venant du cœur
d'Atisha :

*Considérez tous les êtres
vivants comme votre père
et votre mère, et aimez-les
comme si vous étiez leur
enfant.*

*Gardez toujours un visage
souriant et un esprit affec-
tueux, et parlez honnête-
ment, sans méchanceté.*

principale de toutes nos souffrances. De même, si nous ne cultivons pas et ne maintenons pas un bon cœur, notre motivation égoïste finit par détruire la relation harmonieuse que nous avons avec les autres. Nous n'avons alors aucune paix intérieure et aucune possibilité d'obtenir un bonheur pur. Sans paix intérieure, la paix extérieure est impossible. Si notre esprit n'est pas en paix, nous ne nous sentons pas heureux, même si nous avons des conditions idéales. D'un autre côté, lorsque nous éprouvons un état d'esprit paisible, nous pouvons être heureux, même si les conditions extérieures sont mauvaises. C'est pourquoi le développement de ces qualités est de la plus haute importance pour notre bonheur au quotidien et pour la société en général.



Au cours de sa vie, Djé Tsongkhapa a donné un exemple parfait en montrant la manière de construire les fondations de la voie spirituelle, de progresser sur cette voie et de la mener à terme. Depuis lors, des milliers de pratiquants ont atteint le bonheur ultime de la bouddhité au cours d'une seule vie, en suivant l'exemple de Djé Tsongkhapa et en pratiquant ses enseignements avec sincérité.

L'histoire et la lignée de cette tradition

La lignée de la NKT-IKBU vient originellement de Bouddha, le fondateur du bouddhisme. Elle a été transmise par une succession ininterrompue de maîtres bouddhistes jusqu'à Djé Tsongkhapa (1357-1419), une manifestation du bouddha de la sagesse. Il vécut à une époque où, bien qu'extérieurement le bouddhisme semblait florissant au Tibet, il y régnait en fait une certaine confusion, au sujet de la doctrine et de la pratique, qui détruisait son essence spirituelle. Par ses enseignements oraux et ses textes extrêmement clairs et faciles à comprendre, par son exemple personnel immaculé et son énergie inépuisable, Djé Tsongkhapa à lui seul revitalisa le bouddhisme au Tibet. Il lui donna ainsi une nouvelle vie qui a duré jusqu'à maintenant. De nombreux pratiquants et érudits qualifiés de toutes les traditions bouddhistes tibétaines le respectaient et l'appréciaient profondément.

Les livres de Djé Tsongkhapa sont des commentaires des enseignements de Bouddha Shakyamouni et les vingt-et-un livres de Guéshé Kelsang Gyatso sont des commentaires des enseignements de Djé Tsongkhapa. Allant de livres

très accessibles aux débutants jusqu'à des textes qui expliquent de façon détaillée et très lucide les points les plus profonds de la philosophie bouddhiste, les livres de Guéshé Kelsang donnent la présentation la plus complète de la voie bouddhiste menant à l'illumination disponible en langue occidentale. Guéshé Kelsang est le seul lama tibétain qui présente à nouveau la voie bouddhiste d'une manière complète qui corresponde aux besoins et aux tendances de notre monde actuel.

Sur le plan spirituel, tous les centres de la NKT-IKBU suivent la même direction et forment ensemble la famille NKT. Les statuts de l'association caritative NKT-IKBU empêchent totalement la NKT-IKBU de devenir un jour une organisation à but lucratif. Elle restera toujours une association de centres du dharma indépendants, unis par une voie spirituelle commune.

Qu'enseigne la NKT ?

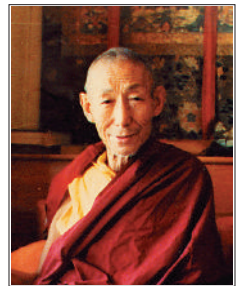
Guéshé Kelsang a conçu trois programmes d'étude des enseignements bouddhistes, et tous les centres de la NKT-IKBU offrent au moins l'un d'entre eux. Ces programmes, appelés programme général, programme fondamental et programme de formation des enseignants, sont le cœur de la NKT-IKBU, et c'est ce qui distingue la Nouvelle Tradition Kadampa des autres traditions.

Le programme général (PG) présente une introduction aux bases du bouddhisme destinée aux débutants. Il comprend aussi des enseignements et des pratiques plus avancés du soutra et du tantra pour les pratiquants plus expérimentés.

Le programme fondamental (PF) propose une étude régulière de plusieurs textes du bouddhisme mahayana pour donner la possibilité aux pratiquants d'approfondir leur connaissance et leur expérience du bouddhisme. Ce programme comprend les cinq sujets suivants, basés sur les enseignements du soutra de Bouddha et sur les



Djé Pabongkhapa



*Kyabdjé Tridjang
Rinpotché*

« Il nous semble parfois que le dharma est là-bas et nous ici. Nous trouvons difficile d'intégrer le dharma dans notre vie de tous les jours et nous ne pouvons pas nous en servir pour résoudre nos problèmes.

« Pourquoi cela ? C'est parce que nous n'étudions pas le dharma de façon méthodique, dans le cadre d'un programme spécialement conçu.

« Si nous prenons des morceaux de dharma au hasard, nous n'obtiendrons jamais une expérience stable et profonde, et notre sagesse ne se développera jamais pleinement. »

Guéshé Kelsang Gyatso

commentaires correspondants de Guéshé Kelsang :

- Les étapes de la voie de l'illumination, à partir du commentaire *La Voie joyeuse*,
- L'entraînement de l'esprit, à partir des commentaires *La Compassion universelle* et *Huit étapes vers le bonheur*,
- *Le Soutra du cœur*, à partir du commentaire *Le Nouveau Cœur de la sagesse*,
- *Le Guide du mode de vie d'un bodhisattva*, à partir du commentaire *Trésor de contemplation*,
- Les types d'esprit, à partir du commentaire *Comprendre l'esprit*.

Le programme de formation des enseignants (PFE)

propose une présentation plus détaillée de plusieurs textes du bouddhisme mahayana pour donner la possibilité aux pratiquants d'approfondir leur connaissance et leur expérience du bouddhisme, et de se former afin de devenir des enseignants qualifiés de la Nouvelle Tradition Kadampa. Le programme comprend douze sujets basés sur les enseignements du soutra et du tantra de Bouddha et les commentaires correspondants de Guéshé Kelsang. Les participants doivent aussi observer certains engagements concernant leur comportement et leur manière de vivre, et ils doivent également accomplir un certain nombre de retraites de méditation. Les cinq premiers sujets sont ceux du programme fondamental, et les sept autres sont les suivants :

Séance de discussion au
CMK de Washington (USA)



- *Le Guide du chemin du milieu*, à partir du commentaire *Océan de nectar*,
- Le mahamoudra vajrayana, à partir du commentaire *Claire Lumière de félicité*,
- La discipline morale du bodhisattva, à partir du commentaire *Le Vœu du bodhisattva*,
- *L'Offrande au guide spirituel*, à partir des commentaires *Grand Trésor de mérite* et *Le Mahamoudra du tantra*,
- Le tantra de Vajrayogini, à partir du commentaire *Le Guide du Pays des Dakinis*,
- Les terres et les voies du mantra secret, à partir du commentaire *Les Terres et les Voies tantriques*,
- La pratique du mandala du corps de Héroutka, à partir du commentaire *L'Essence du vajrayana*.

Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso

En général, le terme « guéshé » veut dire « ami spirituel ». Vénérable Guéshé Kelsang Gyatso a suivi la formation de guéshé pendant des années, tout d'abord au monastère de Djampa Ling, puis dans l'université monastique de Tashi Lhounpo. Il a passé deux examens qu'il a réussis. L'un d'entre eux portait sur la mémorisation et l'autre était l'examen proprement dit. Peu de temps après, les personnes ont commencé à lui donner ouvertement le nom de « guéshé ».

Plus tard, il rejoignit le monastère de Séra, près de Lhassa, où il s'engagea dans une formation plus approfondie de guéshé. Par la suite, en Inde, il s'engagea plus particulièrement dans des retraites de méditation. Alors qu'il vivait dans les montagnes, près de Dalhousie au nord de l'Inde, il reçut une lettre du monastère de Séra Djé, au sud de l'Inde, qui l'encourageait à venir passer un autre examen. Cette fois-ci, il décida de ne pas y aller, car il savait qu'un nouveau système d'examen avait été créé et mis en place, et il ne l'acceptait pas.

Néanmoins, en 1973, il participa à la cérémonie de guéshé au monastère de Séra Djé, où il présenta de vastes offrandes



Vénérable Guéshé
Kelsang Gyatso

à des milliers de moines et reçut un « khatag » spécial traditionnel, ce qui indiquait qu'il était reconnu en tant que guéshé.

En général, pour qu'une personne soit reconnue guéshé, l'approbation du Dalaï Lama n'est pas nécessaire. Avant l'époque des dalaï lamas, de nombreux guéshés authentiques et d'une grande pureté sont apparus, par exemple Guéshé Potowa, Guéshé Djayoulva, Guéshé Langri Tangpa, Guéshé Sharawa et Guéshé Tchékawa. Ces guéshés kadampas n'avaient aucun lien avec un dalaï lama. Guéshé Kelsang n'a aucun lien avec le Dalaï Lama mais il est néanmoins un guéshé authentique, d'une grande pureté.

Le protecteur du dharma



*Le protecteur du dharma,
Dordjé Shougden,
une manifestation du
bouddha de la sagesse*

La NKT pratique la prière de la déité protectrice, Dordjé Shougden. Cette pratique existe depuis près de 400 ans. La première prière à Dorjé Shougden, appelée « Lhoundroup Deuma », fut écrite par le Cinquième Dalaï Lama. Plus tard, de nombreux lamas des traditions sakya et guéloug, y compris Kyabdjé Tridjang Rinpotché, le guide spirituel du présent Dalaï Lama, écrivirent d'autres louanges et prières adressées à Dordjé Shougden. Toutes ces prières révèlent que Dordjé Shougden est un bouddha pleinement éveillé.

Certaines personnes affirment que le Cinquième Dalaï Lama et un lama guélougpa, appelé Ngawang Tchogden, ont rejeté la pratique de Dordjé Shougden, mais cela est faux. Il n'existe aucune preuve permettant de l'affirmer, et il n'y a aucune raison valide de dire que ceux qui pratiquent Dordjé Shougden font partie d'un mouvement sectaire.

Le respect des autres traditions

La NKT-IKBU étudie et pratique sa propre tradition avec pureté et elle respecte sincèrement toutes les autres traditions spirituelles. Cette attitude est encouragée par Guéshé Kelsang dans ses enseignements et dans ses livres. Elle est également encouragée dans le règlement intérieur de la NTK-IKBU (article 8§3 du livret « *Un Guide pour la discipline morale – Le Règlement intérieur de la NKT-IKBU* », édition 2009).

Il y a des années, un enseignant résident de la NKT a dit à ses étudiants, au cours d'une séance d'un programme d'enseignement : « Vous ne devriez pas lire de livres qui ne sont pas de Guéshé Kelsang. » Ce qui motivait cet enseignant était d'aider ses étudiants à réussir leur examen en évitant les distractions et la confusion qui pourraient survenir en lisant d'autres livres. Mais cela n'est pas une règle de la NKT. Les pratiquants de la NKT ont bien sûr la liberté de choisir leurs lectures. Le conseil de cet enseignant ne venait pas d'une attitude sectaire. Son seul désir était d'aider ses étudiants à réussir leur examen.



*Venez sous l'ombre du
bouddhisme*



*Centre de Méditation
Kadampa, France*

L'ordination



*Restez toujours en paix
et en harmonie avec les
autres*

« En enseignant le dharma, notre intention n'est pas seulement de faire connaître le bouddhisme. Nous essayons d'aider ceux qui vivent dans ce monde en leur donnant des méthodes spéciales pour résoudre leurs problèmes quotidiens et atteindre le bonheur permanent de la libération. »

« En lui-même, l'épanouissement du bouddhadharma n'est pas important. Il n'est important que s'il vient en aide aux autres car c'est la principale raison d'être du bouddhisme. »

Guéshé Kelsang Gyatso

Pour le moment, la NKT-IKBU comprend environ 700 moines et moniales dans le monde entier. La méthode choisie pour accorder l'ordination, au sein de la tradition NKT, a été conçue par Guéshé Kelsang Gyatso selon l'ancienne tradition kadampa. Elle est très simple et très pratique.

Dans cette tradition, le vinaya, les enseignements de Bouddha sur le contrôle de l'esprit, est le Lamrim, les étapes de la voie de l'illumination, qui appartient à la tradition mahayana. Cette tradition est donc non commune. Selon la tradition commune, le vinaya appartient à la tradition hinayana. Il n'est pas facile à mettre en pratique par les pratiquants de notre époque car il contient de nombreuses règles concernant le comportement physique. C'est pour cette raison que Guéshé Kelsang a conçu la méthode pour accorder l'ordination au sein de la NKT. Bien sûr, chacun choisit la tradition qu'il désire suivre pour recevoir l'ordination, mais celui qui désire devenir un moine ou une moniale de la NKT se doit de suivre la tradition de la NKT.

Au sein de la NKT-IKBU, le directeur spirituel général a le pouvoir d'accepter ou de refuser d'accorder l'ordination à ceux qui en font la demande. Il, ou elle, accordera l'ordination seulement si la personne en fait la requête d'elle-même, et si elle en a reçu la permission de ses parents ou autres. Le directeur spirituel général n'acceptera pas de demande d'ordination venant d'adolescents de moins de dix-huit ans, et il, ou elle, les encouragera habituellement à attendre d'avoir vingt-deux ans.

Dès qu'ils reçoivent l'ordination, tous les moines et toutes les moniales doivent observer leurs engagements. Toute personne ordonnée qui rompt ses engagements doit quitter son centre du dharma et son programme d'étude pour au moins un an. Après cela, elle peut revenir, mais elle ne pourra plus jamais être un enseignant du dharma de la NKT. Cette règle a été adoptée uniquement pour protéger la pureté du saint dharma, pour que

les vœux d'ordination ne soient pas rompus à l'avenir et pour protéger la foi des autres personnes.



*Centre de Méditation
Kadampa Mandjoushri*

Où peut-on trouver les centres du dharma de la NKT ?

Selon l'*Annuaire des centres et annexes bouddhistes kadampas de la NKT-IKBU* édité en 2009, il y a environ 1 200 centres et annexes de la NKT à travers le monde. Au Royaume-Uni, il y a maintenant 47 centres du dharma, tous déclarés en tant qu'associations caritatives, et environ 320 annexes de ces mêmes centres. En France, il y a 12 centres, déclarés en tant qu'associations loi 1901 ou 1905, et environ 25 annexes. Tous les centres de la NKT sont répertoriés dans l'*Annuaire de la NKT-IKBU*, qui est mis à jour tous les ans. Une base de données des centres se trouve également sur le site internet de la NKT-IKBU.



*Venez aider les autres
en tournant la roue du
dharma*

À qui la NKT-IKBU est-elle ouverte ?

Toute personne qui désire participer à l'un des trois programmes d'étude de la NKT peut s'y inscrire. Il n'y a aucune discrimination, tout le monde est bienvenu.

Comment vivent les pratiquants de la NKT ?

Les étudiants des centres du dharma de la NKT peuvent vivre soit dans leur centre s'il est résidentiel, soit vivre

indépendamment dans leur propre logement. Tout le monde a le choix de son lieu d'habitation. Les étudiants de la NKT subviennent à leurs besoins, de la manière habituelle.



Comment la NKT est-elle financée ?

Une participation est demandée par les centres et annexes de la NKT, pour les programmes d'étude et les retraites. Dans les centres résidentiels, une participation est demandée à ceux qui y résident. Selon les statuts des centres de la NKT, aucun profit ou bien matériel d'un centre ne peut être donné à ses responsables, aux personnes qui y travaillent, à ses enseignants, à ses membres, ou à toute autre personne.



Photos des festivals internationaux de la NKT-IKBU

Chaque année, les festivals internationaux de printemps et d'été de la NKT-IKBU, au CMK Mandjoushri, au Royaume-Uni, réunissent un grand nombre de personnes venant du monde entier pour assister à des enseignements et à des méditations. Dans de nombreux autres pays à travers le monde, des célébrations du dharma sont également organisées. Ces événements sont considérés comme des vacances spirituelles, où chacun peut s'accorder une pause dans sa routine habituelle pour pouvoir recevoir des enseignements et pratiquer dans un environnement particulièrement détendu.



Le temple pendant un festival international de la NKT-IKBU, au CMK Mandjoushri, Angleterre

Les bénéfices provenant de ces festivals, des célébrations du dharma, des maisons d'édition (Éditions Tharpa), des centres du dharma (en particulier des centres de méditation kadampas et des centres de retraite internationaux) et des hôtels kadampas, sont entièrement reversés pour le développement du Projet International des Temples, uniquement dédié au bien du public. À l'avenir, tous les bénéfices continueront à être reversés dans ce même but.

© New Kadampa Tradition - International Kadampa
Buddhist Union 2007
Réimprimé en 2012

Pour obtenir un exemplaire de
l'Annuaire des centres et annexes bouddhistes
kadampas de la NKT-IKBU et du
Règlement intérieur de la NKT-IKBU,
ou toute autre information concernant
la NKT-IKBU, vous pouvez nous contacter
aux adresses suivantes :

CMK France

Château de Segrais
72220 Saint-Mars-d'Outille - France
Tél : +33 (0)2 43 87 70 05
Fax : +33 (0)2 76 01 34 10
Email : info@kadampafrance.org
Site internet : www.kadampafrance.org

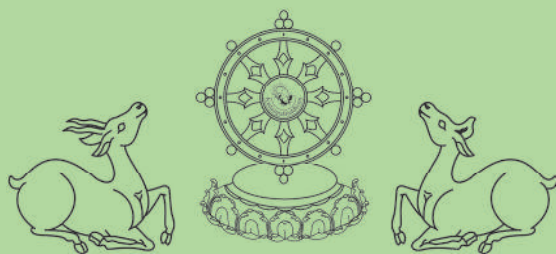
NKT-IKBU Central Office

Conishead Priory, Ulverston,
Cumbria LA12 9QQ - England
Tél : +44 (0)1229-588533
Fax : +44 (0)1229-580080
Email : info@kadampa.org
Site internet : www.kadampa.org

KMC New York

47 Sweeney Road
Glen Spey, NY 12737 - USA
Tél : +1 845-856-9000
Fax : +1 845-856-2110
Email : info@kadampanewyork.org
Site internet : www.kadampanewyork.org

La NKT-IKBU est déclarée en Angleterre
en tant qu'association caritative (No. 1015054)
et en tant que société (No. 2758093).



NKT-IKBU